

mandolato mandorlato, torròne.

mandolèr mändorlo.

mandriòl 1. maggiolino.

A Trieste, al maggiolino i ghe ciama mandriòl de Gorizia. 2. cetònia dorata.

mànega, màniga mànica.

Tuti una m. de imbroioni. Xe un altro pèr de m. Gente de m. larga.

mànego, mànigo 1. mánico. *De la tecia, cògoma, piguala, sésta, del cortèl, de l'ombrela, de la scova, de la scùria.* 2. *Par che 'l gabi ingiotì el m. de la scova* Pare che abbia mangiato una minèstra di fusi. 3. asticciòla, cannèllo. *M. de pena.* 4. picciòlo. *Sarièse col m. curto.*

manèra scure. *Butàr el mènego drio de la m.* Gettär il m. diètro la scure. *Taià col mànigo de la m.* Fatto col l'accètta, digrossato con l'ascia (it. lett. mannaia: gròssa scure a dòppio taglio e quèlla specialm. del bòia; ferro della ghigliottina).

manestràr, minestràr scodellare.

manissa 1. manicòtto. (A Sièna usò manizza). 2. maniglia *del baùl, del cassetìn, de la porta.*

manovràr armeggiare, anaspàre con le mani (it. lett. far qualche manòvra).

mantignìr mantenére. *Mantignindose el bel tempo* Mantenèndosi il b. t.

mantil V. *lovàia* (Prov. di Lucca e Val di Chiana, Mantile è tovagliòlo grossolano).

manza vacca.

manzeto giovèno.

manzo 1. bue e manzo.

Carne de manzo bona per lessò, par rosto Carne di manzo, se giòvine, e altrimenti di bòve. *Cari tirài de manzi* Carri tirati da buòi. 2. *Seré la stala dopo che xe scampài i manzi* Serràte la stalla quando sòno scappati i bòvi. 3. *Che manzo de omo!* Che omaccione!

mapa cartèlla (it. lett. mappa è carta geogràfica o topogràfica, e più spèso quèlla coi disègni dei possèssi privati).

marameo! maramèo! Fòs-si minchiòne!

marangón falegname (arc. marangóne: legnaiòlo; it. lett. è un uccèllo e (mar.) il palombaro che sòtt'acqua fa qualche riparazione alla nave).

maràntega, maràntiga

1. befana, befanaccia. *La xe una vera m.* 2. *La M. impi-nissi le calse la note de la Pifania.*

maravàn cerbonèca (vino cattivo), méno di *versia*.

maravéia, maravea maraviglia, meraviglia. *La madregha fa le m. a vèder, tanto lavór fato cussì presto* Fa le sue m.

marca 1. francobóllo (it. lett. marca è il dial. bolo).

2. *marca M. de fàbrica.*